

# MATERNAL HEART of MARY

Traditional Latin Mass Parish, Lewisham

## PROPER of the MASS

### ST IGNATIUS

February 1

*Galatians 6: 14; Psalm 131: 1* INTROIT

MIHI autem absit gloriári nisi in cruce Dómini nostri Jesu Christi: per quem mihi mundus crucifíxus est, et ego mundo. *Ps.* Meméto, Dómine, David: et omnis mansuetúdinis ejus. Gloria Patri.

God forbid that I should glory, save in the cross of Our Lord Jesus Christ: by Whom the world is crucified to me, and I to the world. *Ps.* O Lord, remember David, and all his meekness. Glory be to the Father.

INFIRMITÁTEM nostram réspice, omnípotens Deus: et, quia pondus próprie acti6nis gravat, beáti Ignátii Mártiris tui atque Pontíficis, intercessio glori6sa nos prótegat. Per Dóminum.

COLLECT

Have regard to our weakness, O almighty God, and since the burden of our deeds id grievous to us, grant that the glorious intercession of blessed Ignatius Thy Martyr and Bishop may protect us. Through our Lord.

*Romans 8: 35-39* EPISTLE

FRATRES: Quis nos separábit a caritate Christi? tribulatio, an angústia, an fames, an núditas, an periculum, an persecúitio, an gládius? (sicut scriptum est: Quia propter te mortificámur tota die: æstimáti sumus sicut oves occisionis). Sed in his ómnibus superámus propter eum, qui diléxit nos. Certus sum enim, quia neque mors, neque vita, neque ángeli, neque Principátus, neque virtútes, neque instántia, neque futúra, neque fortitúdo, neque altitúdo, neque profúndum, neque creatúra álía póterit nos separáre a caritate Dei, quæ est in Christo Jesu Dómino nostro.

Brethren: who shall separate us from the love of Christ? shall tribulation? or distress? or famine? or nakedness? or danger? or persecution or the sword? (As it is written, for Thy sake we are put to death all the day long: we are accounted as sheep for the slaughter.) But in all these things we overcome because of Him that hath loved us. For I am sure that neither death, nor life, nor angels, nor principalities, nor powers, nor things present, nor things to come, nor might, nor height, nor depth, nor any other creature shall be able to separate us from the love of God, which is in Christ Jesus our Lord.

*Eccles. 44: 16, 20*

ECCE sacerdos magnus, qui in diebus suis placuit Deo. Non est inventus similis illi qui conservaret legem Excelsi.

*Galatians 2: 19-20*

ALLELÚIA, alleluia. Christo confixus sum cruci: vivo ego, jam non ego, vivit vero in me Christus. Alleluia.

*After Septuagesima, the Alleluia and the Verse Christo confixus are omitted and the following is said instead:*

*Psalm 20: 3-4*

DESIDERIUM animæ ejus tribuiste ei: et voluntate labiorum ejus non fraudasti eum. Quoniam prævenisti eum in benedictionibus dulcedinis. Posuisti in capite ejus coronam de lapide pretioso.

*John 12: 24-26*

IN illo tempore: Dixit Jesus discipulis suis: Amen, amen, dico vobis, nisi granum frumenti cadens in terram, mortuum fuerit, ipsum solum manet: si autem mortuum fuerit, multum fructum affert. Qui amat animam suam, perdet eam: et qui odit animam suam in hoc mundo, in vitam æternam custodit eam. Si quis mihi ministrat, me sequatur: et ubi sum ego, illic et minister meus erit. Si quis mihi ministraverit, honorificabit eum Pater meus.

*Psalm 8: 6-7*

GLÓRIA et honóre coronásti eum: et constituísti eum super ópera manuum tuarum, Dómine.

HOSTIAS tibi, Domine, beati Ignatii Martyris tui atque Pontificis dicatas meritis, benignus assume: et ad perpetuum nobis tribue provenire subsidium. Per Dominum.

GRADUAL

Behold, a great priest, who in his days pleased God. There was not any found like to him, who kept the law of the Most High.

ALLELUIA

Alleluia, alleluia. With Christ I am nailed to the cross: I live, now not I, but Christ liveth in me. Alleluia.

TRACT

Thou has given him his heart's desire; and hast not withholden from him the will of his lips. For Thou hast prevented him with blessings of sweetness. Thou has set on his head a crown of precious stones.

GOSPEL

At that time, Jesus said to His disciples: Amen, amen, I say to you, unless the grain of wheat falling into the ground, die, itself remaineth alone: but if it die, it bringeth forth much fruit. He that loveth his life, shall lose it; and he that hateth his life in this world, keepeth it unto life eternal. If any man minister to Me, let him follow Me; and where I am, there also shall My minister be. If any man minister to Me, him will My Father honour.

OFFERTORY

Thou hast crowned him with glory and honour: and hast set him over the works of Thy hands, O Lord.

SECRET

Graciously accept, O Lord, the offerings consecrated to Thee, through the merits of blessed Ignatius, Thy Martyr and Bishop: and grant that they may be for us an abiding source of strength. Through our Lord.

COMMON PREFACE

It is truly meet and just, right and for our salvation that we should at all times and in all places, give thanks unto Thee, O holy Lord, Father almighty, eternal God: through Christ our Lord. through Whom the Angels praise Thy Majesty, Dominations worship, Powers stand in awe. The Heavens and the Heavenly hosts together with the blessed Seraphim in triumphant chorus unite to celebrate it. Together with them we entreat Thee, that Thou mayest bid our voices also to be admitted, while we say in lowly praise:

COMMUNION

I am Christ's corn; let me be ground by the teeth of beasts, that I may be made into pure bread.

POSTCOMMUNION

Refreshed by the participation in the holy gift, we beseech Thee, O Lord our God, that by the intercession of blessed Ignatius Thy Martyr and Bishop, we may experience the effect of that which we celebrate. Through our Lord.

VERE dignum et justum est, æquum et salutare, nos tibi semper, et ubique gratias agere: Domine sancte, Pater omnipotens, æterne Deus: per Christum Dominum nostrum. Per quem majestatem tuam laudant Angeli, adorant Dominationes, tremunt Potestates. Cæli, cælorumque Virtutes ac beata Seraphim socia exultatione concelebrant. Cum quibus et nostras voces, ut admitti, jubeas, supplici confessione dicentes:

FRUMENTUM Christi sum: dentibus bestiarum molar, ut panis mundus inveniar.

REFECTI participatione muneris sacri, quæsumus, Domine Deus noster: ut, cujus exsequimur cultum, intercedente beato Ignatio Martyre tuo atque Pontifice, sentiamus effectum. Per Dominum.